

# HMF FEUERFESTER TRESOR

## MIT ELEKTRONISCHLOSS

### BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL / MODE D'EMPLOI / MANUALE D'USO / MANUAL DE USUARIO /  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / GEBRUIKSAANWIJZING / BRUKSANVISNING

ART-NR.: 46161

|    |            |
|----|------------|
| DE | Deutsch    |
| EN | English    |
| FR | Français   |
| IT | Italiano   |
| ES | Español    |
| PL | Polski     |
| NL | Nederlands |
| SE | Svenska    |



**WARNING**

**ACHTUNG!** Um das Risiko eines Diebstahls zu reduzieren, muss diese Box mittels Drahtseilsicherung befestigt werden. Bitte achten Sie darauf, sich dabei nicht zu verletzen oder mit dem Drahtseil zu strangulieren.

**WARNING!** To reduce the risk of theft, this box must be secured with a wire rope. Please take care not to injure yourself or strangle yourself with the wire rope.

**ATTENTION!** Afin de réduire le risque de vol, cette boîte doit être fixée au moyen d'un câble métallique. Veillez à ne pas vous blesser ou vous étrangler avec le câble métallique.

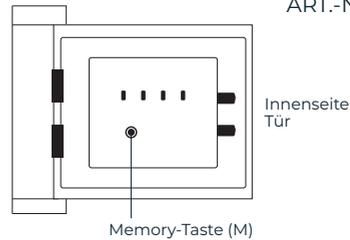
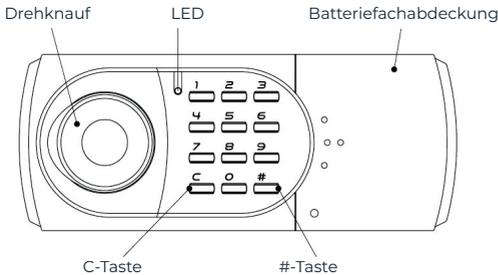
**ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di furto, questa scatola deve essere fissata con una fune metallica. Fare attenzione a non ferirsi o strangolarsi con la fune metallica.

**¡ATENCIÓN!** Para reducir el riesgo de robo, esta caja debe asegurarse con un cable metálico. Tenga cuidado de no hacerse daño ni estrangularse con el cable.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko kradzieży, skrynkę należy zabezpieczyć liną stalową. Należy uważać, aby nie zranić się ani nie udusić liną stalową.

**LET OP!** Om het risico op diefstal te verminderen, moet deze doos worden beveiligd met een staalkabel. Zorg ervoor dat u zich niet verwondt of wurgt met de staalkabel.

**OBSERVERA!** För att minska stöldrisken måste denna box säkras med en vajer. Var försiktig så att du inte skadar dig eller stryper dig med vajern.


**DE : FEUERFESTER TRESOR MIT ELEKTRONISCHLOSS**
**1. Wichtige Hinweise zur Bedienung / Haftungsausschluss**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloss betätigen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen, bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung, oder unsachgemäße Behandlung, noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.

**2. Einlegen der Batterien**

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung des Tresores und stecken Sie vier AA Batterien in das Batteriefach (Achtung! Polung beachten, siehe 6. Batterien). Die grüne LED leuchtet auf und das Tastenfeld ertönt drei mal.

**3. Öffnen des Elektronischsches**

- Drücken Sie die C-Taste. Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt.
- Geben Sie den vierstelligen Code ein (beim erstmaligen Öffnen: 1 2 3 4). Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt.
- Drücken Sie die #-Taste. Eine 4 Sekunden andauernde Melodie bestätigt die Eingabe des richtige Codes.
- Um das Schloss zu öffnen, drehen Sie während der laufenden Melodiewiedergabe den Drehknopf im Uhrzeigersinn.



**ACHTUNG!** Wenn ein falscher Code eingegeben worden ist, ertönen am Ende der Code-Eingabefolge drei Warntöne. Wird fünf Mal ein falscher Code eingegeben, wird das Schloss gesperrt. Um das Schloss zu entsperren, muss zweimal hintereinander der korrekte Code eingegeben werden. Dabei ertönen keine Pieptöne, aber die LEDs leuchten beim Drücken der Knöpfe auf. Wurde der Code 2x korrekt eingegeben, ist das Schloss entsperert und eine Melodie ertönt.

**4. Eingabe des persönlichen Codes**

Es gibt zwei unterschiedliche Codes, die eingespeichert werden können: Den *Ersten-Benutzer-Code* und den *Zweiten-Benutzer-Code*.

**ACHTUNG!** Testen Sie die neuen Codes, bevor Sie die Tür des Tresors schließen!

**4.1 Ersten-Benutzer-Code einspeichern (M Benutzer Code #)**

- Drücken Sie bei geöffneter Tür die Memory Taste (M) auf der Rückseite der Tür. Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt.
- Geben Sie den neuen Code (4 bis 16 stellig) ein. Die LED leuchtet auf und bei jedem Tastendruck ertönt ein Piepton.
- Drücken Sie die #-Taste. Die LED leuchtet auf und die Melodie ertönt.

**Beispiel:** Für den gewählten Code von 4 5 6 7 geben Sie **M 4 5 6 7 #** ein. Die Melodie ertönt.

**4.2 Zweiten-Benutzer-Code einspeichern (M 2 # Benutzer Code #)**

- Drücken Sie bei geöffneter Tür die Memory Taste (M) auf der Rückseite der Tür. Die LED leuchtet

auf und ein Piepton ertönt.

- Drücken Sie die Taste 2. Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt
- Drücken Sie die Taste #. Die LED leuchtet auf und ein langer Piepton ertönt.
- Geben Sie den neuen zweiten Benutzer Code (4 bis 16 stellig) ein. Die LED leuchtet auf und bei jedem Tastendruck ertönt ein Piepton.
- Drücken Sie die #-Taste. Die LED leuchtet auf und die Melodie ertönt.

**Beispiel:** Für den gewählten Code von 6 7 8 9 geben Sie **M 2 # 6 7 8 9 #** ein. Die Melodie ertönt.

#### 4.3 Den Zweiten-Benutzer-Code löschen

- Drücken Sie bei geöffneter Tür die Memory Taste (M) auf der Rückseite der Tür. Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt.
- Drücken Sie die Taste #. Ein Piepton ertönt.
- Drücken Sie die Taste 2. Die LED leuchtet auf und ein Piepton ertönt
- Drücken Sie die Taste #. Ein langer Piepton ertönt.

#### 5. Schließen des Tresores

Schließen Sie die Tresortür und drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn. Die Tür ist nun verriegelt.

#### 6. Batterien

Um das Schloss zu aktivieren, 4 x 1,5-V-Alkalibatterien vom Typ AA werden benötigt. Die Lebensdauer der Batterien beträgt 2 Jahre, wenn das Schloss durchschnittlich 3-mal pro Tag betätigt wird. Aufgrund der ungenügenden Energiespitze können keine Longlife- oder Akku-/Rechargeable-Batterien genutzt werden.

| PROBLEME   | URSACHE / BEHANDLUNG  |
|--|---|
| Der Öffnungsmechanismus funktioniert nur manchmal oder gar nicht bzw. die LED oder die Tastentöne funktionieren nicht. | Schwache Batterien / bitte legen sie neue AA Alkaline-Batterien ein und beachten sie 2. Einlegen der Batterien!<br>Die eingespeicherten Codes bleiben erhalten. |
| Die Tür ist verzogen bzw. der Tresor schließt schwergängig.  | Bitte justieren sie die Tresortür mit Hilfe eines Inbusschlüssels.  |

#### SICHERHEIT UND KONFORMITÄT

- Um das Risiko eines Diebstahls zu minimieren, muss der Tresor am Boden fixiert werden.
- Der voreingestellte Zahlencode sollte vor Gebrauch des Tresors geändert werden.
- Platzieren Sie das Produkt an einem stabilen, sicheren Ort, möglichst nicht erhöht, um ein Umkippen und Schäden oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- Halten Sie Flüssigkeiten vom Bedienfeld und Batteriefach fern. Wenn Flüssigkeiten in elektronische Teile geraten, können sie Schäden verursachen und zu Fehlfunktionen führen.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu zerlegen.
- Wenn eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Servicedienstleister.

#### BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn die Batterie durch den falschen Typ ersetzt wird.
- Ersetzen Sie die Batterie nur mit dem gleichen oder gleichwertigen Typ.
- Verwenden Sie den richtigen Typ (AA Batterie).
- **WARNUNG!** Die Batterien (Batterieblock oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, d.h. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnliches.
- **WARNUNG!** Verschlucken Sie die Batterien nicht, da die Gefahr chemischer Verbrennungen besteht.

- Das Produkt enthält Batterien. Wenn eine Batterie verschluckt wird, kann es zu inneren Verbrennungen und innerhalb von 2 Stunden zum Tod kommen.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sind, begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.
- Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.
- Wenn Batterien undicht sein sollten, entfernen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort nach dem Kontakt mit der Säure ab und waschen Sie sie mit viel sauberem Wasser. Suchen Sie eine Arzt auf.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder ohne Aufsicht von Erwachsenen die Batterien ersetzen.
- **GEFAHR EINER EXPLOSION!** Batterien dürfen nicht geladen, auf andere Art reaktiviert, zerlegt, in offenes Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Legen Sie Batterien immer richtig ein, unter Berücksichtigung der Polaritäten (+ und -) auf der Batterie und im Batteriefach.
- Batterien sollten unter gut belüfteten, kühlen und trockenen Verhältnissen gelagert werden.
- Leere Batterien sollten sofort aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

### ENTSORGUNG DES GERÄTES

Sehr geehrter Kunde, nach der Lebensdauer des Produktes, bitten wir Sie um eine ordnungsgemäße Entsorgung. Unser Produkt enthält wertvolle Materialien, die recycelt werden können. Bitte tragen Sie zur Müllvermeidung bei.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Elemente und Schwermetalle enthalten können, die schädlich für Umwelt und menschliche Gesundheit sein können. Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien kostenlos im Einzelhandel oder an lokalen Sammelstellen zurückzugeben. Gebrauchte Batterien werden recycelt. Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie etwa Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

Die Zeichen unter der Mülltonne geben folgendes an:

Pb: Die Batterie enthält Blei

Cd: Die Batterie enthält Cadmium

Hg: Die Batterie enthält Quecksilber

**CE** Hiermit erklärt die HOLTHOFF TRADING GMBH, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.